



# Aúpa Chair

Cadeira elevatória de  
transferência eléctrica

## MANUAL DO UTILIZADOR

Ref. TGACAUPACHAIRMINI  
Ref. TGACAUPACHAIRTFLX

mais de 50 años a viver sem limites

### ! Nota importante

As características técnicas indenticadas são indicativas,  
uma vez que podem estar sujeitas a alterações de concepção  
de acordo com as necessidades de fabrico.

O produto presente neste catálogo não foi necessariamente  
fotografado na sua configuração padrão.

Consulte o nosso website para ver o modelo atualizado.

**TotalCare Europe**

(+34) 935 942 066

info@totalcare-europe.com

C / Amsterdam 1-3, 08191 Rubí, España

[www.totalcare-europe.com](http://www.totalcare-europe.com)

# DA TOTALCARE EUROPE

## OBRIGADO PELA PELA VOSSA CONFIANÇA,

Obrigado por ter adquirido um produto **IM** by **TotalCare Europe**.

O produto que adquiriu está equipado com a tecnologia mais avançada e resistiu aos testes mais exigentes.

A experiência adquirida ao longo do tempo garante que os nossos produtos oferecem o melhor desempenho, permitindo-lhe desfrutar cada vez mais da liberdade e autonomia de que necessita todos os dias.

Sugerimos-lhe que leia atentamente as instruções fornecidas. Desta forma, ficará familiarizado com a sua nova cadeira elevatória **Aúpa Chair**, o que lhe permitirá tirar o máximo partido do seu desempenho e da sua vida útil.

mais de **50 anos** a viver **sem limites**

## GUIA DE CONSULTA RÁPIDA.

É importante ler o manual antes de utilizar o produto..

<b>1 — Partes da cadeira .....</b>	<b>4</b>
<b>2 — Descrição do produto .....</b>	<b>4</b>
<b>3 — Caraterísticas do produto .....</b>	<b>5</b>
<b>4 — Utilização e montagem .....</b>	<b>6</b>
<b>4 — Carregamento da bateria .....</b>	<b>9</b>
<b>5 — Resolução de problemas .....</b>	<b>9</b>
<b>6 — Garantia .....</b>	<b>10</b>

# 1. PARTES DA CADEIRA



## Nº Descrição

- |    |                      |
|----|----------------------|
| 1. | Encosto amovível     |
| 2. | Apoio para os braços |
| 3. | Fivela do cinto      |
| 4. | Arnês                |
| 5. | Roda da frente       |
| 6. | Roda traseira        |
| 7. | Controlo da perna    |
| 8. | Pistão               |



## Nº Descrição

- |     |                       |
|-----|-----------------------|
| 9.  | Caixa de controlo     |
| 10. | Pega                  |
| 11. | Pega de empurrar      |
| 12. | Pino do braço         |
| 13. | Pega de empurrar      |
| 14. | Paragem de emergência |
| 15. | Bloqueio do travão    |

# 2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

## CADEIRA ELÉCTRICA DE TRANSFERÊNCIA MULTIFUNÇÕES

A cadeira **Aúpa Chair** representa uma solução inovadora para transferências e deslocações. Com um design intuitivo, permite aos cuidadores movimentar o utilizador de forma segura e eficiente, mesmo em espaços reduzidos onde a utilização de um elevador convencional pode ser difícil. Para além disso, o seu sistema de dobragem simples torna-o extremamente prático.

Pode ser utilizada como cadeira de duche e sanitária graças ao seu balde equipado com arneses adaptados. A sua construção em aço-carbono torna-a resistente à água, enquanto a sua cobertura protetora preserva a integridade da eletrónica.

### 3. CARATERÍSTICAS DO PRODUTO



**aúpa!** <sup>MINI</sup>  
chair.



**aúpa!** <sup>T-FLEX</sup>  
chair.

#### INFORMAÇÕES GERAIS

##### Medidas

Largura total	55 cm
Profundidade total	80 cm
Altura total (regulável)	83 - 109 cm

##### Dimensões dobradas

Largura dobrada	55 cm
Profundidade dobrada	31 cm
Altura dobrada	83 cm

##### Pernas Aúpa Chair Mini

Largura entre pernas (medida exterior)	54,5 cm
Abertura*	42 cm
Comprimento da perna	55 cm
Altura da perna	11 cm

\*Distância entre as partes interiores das patas dianteiras

##### Pernas Aúpa Chair T-Flex

Largura da perna central	31 cm
Comprimento da perna central	55 cm
Altura da perna central	11 cm

Material	Aço carbono
----------	-------------

Cor	Cinzentos mate
-----	----------------

#### CARATERÍSTICAS TÉCNICAS

##### Arneses

Largura útil do assento (tamanho)	45 cm
Arnês de base (standard)	46 x 42 cm
Arnês para cómoda (acessório)	46 x 42 cm
Arnês rígido (acessório)	50 x 45 cm
Arnês de sanita rígido (acessório)	50 x 45 cm
Base rígida (acessório)	50 x 45 cm

##### Motor

Motor	24V - 6000 N
Bateria	5 Ah
Número de utilizações por carga	80 - 100 vezes

##### Elevación eléctrica - 26 cm

Altura total (regulable)	83 - 109 cm
Altura arnés al suelo (al máx.)	56 - 82 cm
Altura arnés al suelo (al mín.)	40 - 66 cm

##### Peso

Peso total	32,6 kg
Peso máximo suportado	150 kg

**Apoios de braços**

Comprimento do apoio de braços	35 cm
Largura do apoio de braço	5 cm
Largura entre apoios de braços	45 cm
Tipo de apoio de braço	Amovível (libertação rápida)

**Encosto**

Largura do encosto	52 cm
Altura do encosto	27 cm
Tipo de encosto	Amovível

**Rodas**

Dimensões da roda dianteira	Ø 8 cm
Medidas das rodas traseiras	Ø 10 cm
Largura das rodas dianteiras	3 cm
Largura da roda traseira	4 cm

**Outras caraterísticas**

Controlo das pernas	Sim, amovível e regulável em termos de inclinação
Balde	Sim (acessório)
Cobertura protetora	Sim (standard)
Dobrável	Sim, com libertação rápida
Tipo de travão	Bloqueio do travão
À prova de água	Sim







É essencial que tenha cuidado e evite colocar a sua cadeira elevatória Aupa em contacto direto com a água, pois isso pode causar danos irreparáveis. Evitar colocar a cadeira elevatória Aupa em contacto direto com a água, pois pode causar danos irreparáveis.

## 4. USO Y UTILIZAÇÃO E MONTAGEM

### 4.1. UTILIZAÇÃO DO COMANDO

Prima os botões para cima e para baixo no comando e solte-os para parar o movimento.

-  Luz de aviso.
-  Aumentar a altura.
-  Diminuir a altura.
-  Nível da bateria.



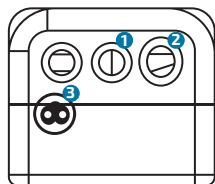
### 4.2. UTILIZAÇÃO DA PARAGEM DE EMERGÊNCIA

O botão de paragem de emergência é utilizado para parar a grua. Se o motor parar de funcionar ou se vir algum perigo, utilize este botão para parar a ação. Se premir o botão vermelho, o elevador pára de funcionar. Para o ligar, rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio. **Se o elevador não for utilizado durante mais de 3 dias, prima este botão para proteger a bateria.**



### 4.3. UTILIZAÇÃO DA CAIXA DE CONTROLO

Nesta caixa de controlo encontra 4 pinos, os dois primeiros são para inserir os dois cabos do motor, o terceiro para ligar o controlo remoto e o quarto para carregar a bateria quando necessário.



- ❶ Cabo do motor
- ❷ Cabo de controlo
- ❸ Cabo do carregador

### 4.4. UTILIZAÇÃO DO TRAVÃO DE BLOQUEIO

Os dois pedais maiores, situados perto da roda, são utilizados para travar a grua. O pedal superior é utilizado para soltar o travão da grua.



### 4.5. MONTAGEM DO COMANDO DE PERNAS CONTROLO DE PERNAS

Insira os parafusos através da almofada plana e da placa de montagem e, em seguida, aperte-os no orifício roscado do controlo de pernas.



### 4.6. REGULAMENTO DO CONTROLO DAS PERNAS

Possui 3 níveis de regulação da profundidade e 1 nível de regulação da inclinação.

Para **regular a profundidade**, desaparafuse os parafusos com uma chave Allen. Em seguida, deslocar a placa de montagem para o nível de regulação desejado e apertar os dois parafusos em paralelo.



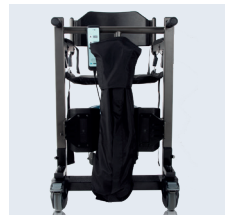
Para **ajustar a inclinação**, desatornille únicamente el tornillo inferior de los dos utilizando una llave allen. Desplace la placa de montaje al siguiente orificio y, luego, reinserte y apriete el tornillo con la misma llave.



### 4.7. CAPA PROTETORA

Pode utilizar o Aúpa Lift para uma variedade de transferências, pode ser utilizado como cadeira de duche e sanita, e pode ser utilizado para cadeira de duche e sanita.

Não se esqueça de proteger a caixa de controlo com a capa protetora, para que a água não entre e danifique os componentes electrónicos.



### CUIDADO

Se o elevador não for utilizado durante mais de 3 dias, prima o botão para proteger a bateria.

## 4.8. DOBRAR E DESDOBRAR

Retirar a cadeira elevatória Aúpa da caixa. Coloque-a na posição vertical e utilize o apoio para os pés integrado no próprio elevador para a estabilizar.



**Aúpa Chair Mini:** Retire os dois pinos das pernas. Em seguida, desdobre as pernas e volte a inserir cada pino longo nas pernas de apoio.



**Aúpa Chair T-Flex:** retire os dois pinos da perna central. De seguida, desdobre a perna e volte a colocar cada pino longo nas pernas de apoio.



Depois de fixar as duas pernas de apoio, pode dobrar e guardar o apoio para os pés. Para o dobrar, siga os passos na ordem inversa.



Fixe as pernas com o velcro fornecido para uma fixação mais firme.



## 4.9. POSICIONAMENTO DOS APOIOS DE BRAÇOS

É importante distinguir entre o apoio de braço direito e o esquerdo. A fivela tem um botão vermelho que deve estar sempre posicionado para fora. Insira os dois apoios de braços na estrutura da sua cadeira Aúpa.

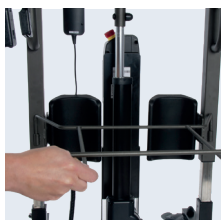


Introduzir o pino curto no orifício; este deve ficar saliente.



## 4.10. POSICIONAMENTO DO TABULEIRO

Se tiver o acessório de balde, pegue na estrutura e insira-a nos orifícios previstos. Com a armação e insira no sítio, proceda à colocação da cuvette seguindo os passos seguintes.





## 4.11. COMO EFETUAR UMA TRANSFERÊNCIA ADEQUADA?

### COLOCAÇÃO DO ARNÊS:

1. Dobrar o arnês flexível ao meio.



2. Inclinar cuidadosamente o utilizador para um lado e inserir a parte dobrada do arnês por baixo das nádegas do utilizador.



3. Em seguida, incline o utilizador para o lado oposto para completar a colocação do arnês por baixo. Certifique-se de que todas as correias estão uniformemente espaçadas.



**Vídeo. Como fazer a transferência corretamente?**

Digitalize o código QR para ver o vídeo explicativo

**Tornamos tudo mais fácil para si, veja o vídeo e descubra como funciona da Cadeira Aúpa!**

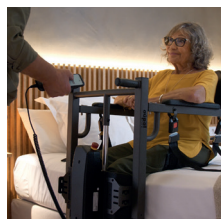


## TRANSFERÊNCIA COM A CADEIRA AÚPA

1. Ajustar a cadeira Aúpa à altura pretendida.
2. retirar o encosto.
3. Posicione a cadeira Aúpa perto do utilizador até estar à distância certa para ligar o arnês. Antes de efetuar a transferência, recomenda-se que bloqueie os rodízios.



4. Si es necesario, ajuste la altura de la Aúpa Chair y conecte los 4 puntos de anclaje del arnés a la grúa. Ajuste las 4 cinchas y verifique que todas estén a la misma distancia.

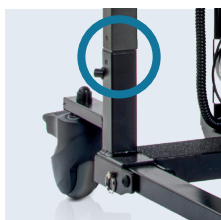


5. Vuelva a colocar el respaldo y, si es necesario, ajuste la altura.
6. Desactive el freno de las ruedas y ya estará listo para trasladar al usuario.



### PRECAUÇÃO

**Durante el traslado, asegúrese de que el pistón esté en su posición más baja. Por seguridad, los pies del usuario siempre deben estar apoyados en el reposapiés de la base y no elevados.**



## 5. CARREGAMENTO DA BATERIA

Quando a carga da bateria é de apenas 1 led, é necessário carregá-la imediatamente. Caso contrário, o motor deixará de funcionar.

POWER: 100 %



POWER: 75%



POWER: 50%



POWER: 25%



- **Feche o botão de emergência e desligue a máquina durante o carregamento.**
- **Carregue a sua cadeira elevatória Aupa uma vez por mês, quando não estiver a ser utilizada durante um longo período de tempo.**
- **Não o carregue num ambiente húmido.**
- **Se não for utilizado todos os dias, recomenda-se que feche o botão de paragem de emergência.**

## 6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Fallo en la elevación y en el descenso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar se o botão de paragem de emergência está premido.</li><li>• Verificar se o cabo de alimentação está ligado corretamente.</li><li>• Verificar a alimentação eléctrica da bateria.</li><li>• Verificar o painel de contacto da bateria quanto a problemas ou danos.</li><li>• Se o elevador continuar a não funcionar, contacte o serviço de apoio ao cliente.</li></ul>
Fallo durante la carga de la batería	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar se o carregador está ligado à tomada eléctrica.</li><li>• Verificar se existem problemas ou danos no painel de contacto da bateria.</li><li>• Se o carregador continuar a não carregar, contacte o serviço pós-venda..</li></ul>
Fallo: parada durante la elevación	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificar se o botão de emergência não está premido.</li><li>• Utilizar o dispositivo de descida de emergência.</li><li>• Se a parte eléctrica do aparelho não estiver a funcionar, contacte o serviço pós-venda.</li></ul>

## 7. GARANTIA

### DURAÇÃO DA GARANTIA

O produto comprado por si está protegido por esta garantia, pela falta de conformidade do cliente que se manifesta num período de 3 anos a contar da data de compra do produto ou da data de entrega.

### ÂMBITO DA GARANTIA

A garantia cobre qualquer falha ou defeito de fabrico durante os primeiros 24 meses a partir da compra do produto, após 2 anos e até 3 anos, o consumidor deve continuar a contactar o vendedor para reparar a falta de conformidade do bem, mas, se necessário, o utilizador deve provar que o produto é defeituoso devido ao fabrico e não devido a uma utilização incorrecta ou falta de manutenção.

O âmbito territorial da presente Garantia é todo o território nacional espanhol.

Esta Garantia não afecta os direitos de

disponíveis para o consumidor em conformidade com o disposto no Real Decreto-Lei 7/2021, de 27 de abril, relativo à transposição das diretivas da União Europeia em defesa dos consumidores.

### PROCEDIMENTO DE EXECUÇÃO DA GARANTIA

Para que a Garantia seja efectiva, o consumidor deve dirigir-se ao ponto de venda onde o produto foi adquirido. No caso de não ser possível comunicar com o ponto de venda, quer por este ter encerrado, quer por o produto ter sido adquirido noutra comunidade autónoma, o consumidor pode contactar diretamente o fabricante através do endereço eletrónico [info@totalcare-europe.com](mailto:info@totalcare-europe.com).

É indispensável apresentar uma cópia da fatura ou do recibo de compra, ou uma nota de entrega posterior à fatura ou ao recibo, no momento da reclamação, indicando claramente o produto adquirido e a data.

O consumidor deve devolver o produto no mes-

mo local onde o adquiriu, acompanhado de uma nota explicativa da falta de conformidade.

### ESTA GARANTIA NÃO COBRE

- Danos causados por uma utilização incorrecta por parte do utilizador que não respeite as instruções dadas neste manual ou causados por outros factores humanos, má utilização, colisão com qualquer objeto...
- Danos causados por acidente, abuso, negligência ou utilização incorrecta.
- Danos causados por incêndio, inundação, tempestade ou qualquer outro evento natural.
- Produtos que tenham sido previamente reparados ou adulterados por pessoal não autorizado pelo fabricante ou vendedor.
- Se as peças utilizadas não forem fabricadas pela nossa empresa.
- Qualquer produto que não tenha o seu número de série ou de fábrica alterado ou apagado.
- A garantia não cobre os elementos de desgaste.
- Las reparaciones o sustitución de la pieza defectuosa serán efectuadas por un personal cualificado y autorizado por TotalCare Europe, S.L.

**NÃO UTILIZE ESTE PRODUTO SE APARENTAR ESTAR DANIFICADO OU COM PEÇAS EM FALTA.**

**CONTACTE O SEU FORNECEDOR.**

## Legenda da etiquetagem.



Conformidade Europeia.



Deve consultar as instruções de utilização para obter informações de segurança.



Consultar o manual do utilizador antes de utilizar o produto.



Dados do fabricante.



Data de fabrico.



Representante Europeu.



Lote.



Referência do produto.



Número de série.

## Manual do utilizador

Cadeira elevatória de transferência eléctrica **Aúpa Chair**

V2 · 21/02/2024